



**ROYAL**<sup>®</sup>  
CLIMA

# Проводной пульт дистанционного управления

**RCW-101**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед началом работы внимательно прочитайте  
и сохраните данное руководство



## **СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	3
КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОВОДНОМУ ПУЛЬТУ.....	4
КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ О ФУНКЦИЯХ.....	4
НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ LCD ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА.....	5
НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ КНОПОК ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА .....	6
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОВОДНОГО ПУЛЬТА.....	8
ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ И ТРЕБОВАНИЯ .....	11

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В приведённой ниже таблице представлены обозначения, предупреждающие о внимательной и правильной эксплуатации, во избежание повреждений, нанесения ущерба имуществу.
- Внимательно ознакомьтесь с руководством, обозначениями и иконками.



**ВНИМАНИЕ!**

Знак, предупреждающий о риске наступления летального исхода или серьёзного повреждения из-за неправильной эксплуатации.



**ОСТОРОЖНО**

Знак, предупреждающий о повреждении или вреде собственности из-за неправильной эксплуатации.



**ЗАПРЕЩЕНИЕ**, с иллюстрацией.



**ОБЯЗАТЕЛЬНО**, с иллюстрацией.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. Повреждение указывает на ситуацию, вызванную вредом, ожогом, поражением электрическим током, но не на госпитализацию.
2. Материальный ущерб – означает невозможность восстановления собственности или материала.



**ВНИМАНИЕ!**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ**



Обязательно

Монтаж должен выполняться дилером или профессионалом. Пользователю запрещено выполнять монтаж самостоятельно, в противном случае, возможно поражение электрическим током или возникновение пожара.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ**



Запрещено

Не распыляйте воспламеняемые жидкости на проводной пульт в противном случае, возможно возникновение пожара.

Не работайте с влажными руками. вода не должна попасть в проводной пульт, в противном случае, возможно поражение электрическим током.



Запрещено

Монтаж должен выполняться дилером или профессионалом. Пользователю запрещено выполнять монтаж самостоятельно, в противном случае, возможно поражение электрическим током или возникновение пожара.

## КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРОВОДНОМУ ПУЛЬТУ

Основные рабочие условия проводного пульта следующие:

1. Напряжение источника питания: напряжение на входе 5 в постоянного тока.
2. Температура окружающего воздуха: от -15 °С до +430 °С
3. Влажность окружающего воздуха: RH40%–RH90%.

№	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО	ПРИМЕЧАНИЕ
1	Пульт управления	1	- / -
2	Инструкция	1	- / -
3	Шурупы	3	M4*20 (монтаж на стену)
4	Дюбели	3	Для монтажа на стену
5	Винты	3	M4*25 (монтаж в коробку)

№	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛ-ВО	ПРИМЕЧАНИЕ
6	Вставки	2	Для монтажа в коробку
7	Кабель	1	- / -

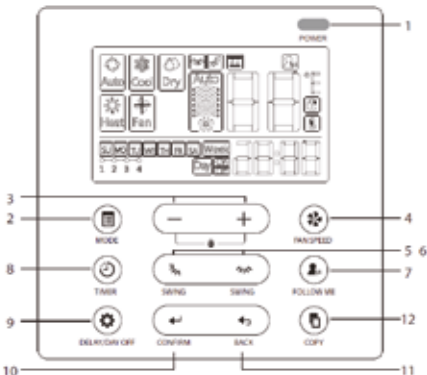


## ВНИМАНИЕ!

Пульт работает только в низковольтных цепях, подключение к нему переменного напряжения однофазной или трехфазной сети приведет к выходу его из строя. Кабель соединяющий пульт с блоком четырехпроводной, сечение каждого провода от 0,75 до 1,25 мм<sup>2</sup>, длина кабеля не более 20 метров. Расстояние от кабеля до силовых проводов или кабелей должно быть не менее 30-50 см. Используется только экранированный кабель, обязательно заземлите экран на металлическую часть корпуса внутреннего блока. Гарантия на батарейку не распространяется!

## РАБОТА С ПУЛЬТОМ

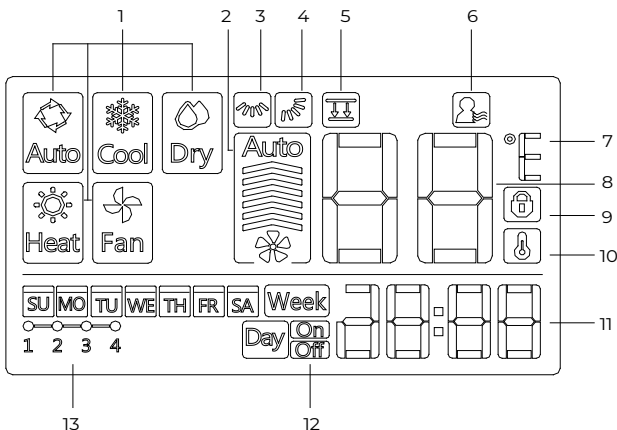
### Внешний вид



1. Кнопка включения
2. Кнопка режим работы
3. Кнопки настройки
4. Кнопка скорости вентилятора
5. Кнопки жалюзи
6. Кнопки жалюзи
7. Кнопка таймера
8. Кнопка день/удалить
9. Кнопки жалюзи
10. Кнопка подтверждения
11. Кнопка назад
12. Кнопка копирования

## РАБОТА С ПУЛЬТОМ



### Дисплей пульта





1. Индикаторы режима работы
2. Индикатор скорости вентилятора
3. Жалюзи (право-лево)
4. Жалюзи (вниз-вверх)
5. Резерв
6. Индикатор Follow me

7. C/F индикатор
8. Дисплей температуры
9. Индикатор блокировки
10. Индикатор температуры комнаты
11. Индикация времени
12. Индикация типа таймера
13. Индикация таймера

## Установка дня недели и времени


- 
 Нажать TIMER на 3 сек или более, индикатор таймер будет мигать.
- 
 Нажать + или - для установки дня недели, выбранное будет мигать.




- 
 После для подтверждения установки нажать TIMER, или не нажимать никаких кнопок 10 сек.
- 
 Нажать + или - для установки времени. Нажимайте последовательно,



Пример: выбран понедельник, 11:20

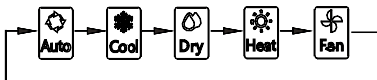
- 
 После для подтверждения установки нажать TIMER, или не нажимать никаких кнопок 10 сек.

## Включение и выключение

- 
 Нажмите на кнопку включения. Светоидный индикатор светится, когда кондиционер включен. Не светится, когда кондиционер выключен.

## Выбор режима работы

- 
 Нажмите MODE для выбора.



## Установка температуры



Нажать + или - для температуры. Нажимайте последовательно, каждое нажатие изменяет на 1 градус. Доступный диапазон регулировки: 17 ~ 30 °C (62 ~ 86 °F).

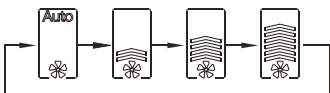
## Установка скорости вентилятора



Нажмите FAN SPEED для выбора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Не работает в AUTO и DRY



## Выбор датчика комнатной температуры



Стандартно работает датчик, установленный во внутреннем блоке. Для большего комфорта можно использовать датчик установленный в пульте. Нажмите FOLLOW ME для выбора датчика в пульте.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

когда индикатор FOLLOW ME  есть на дисплее пульта, значение комнатной температуры считывается с пульта.




## Блокировка клавиатуры пульта



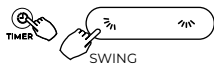
Нажмите на 3сек LOCK, для активации режима блокировки клавиатуры пульта CHILD LOCK. Для разблокировки нажмите снова.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

когда клавиатура заблокирована, на дисплее отображается .



## Звук при нажатии кнопок



Нажмите вместе SWING и TIMER на 3 сек для выключения звуков нажатия кнопок. Для включения нажмите снова.

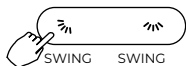
## Переключение °C и °F




Нажмите вместе BACK и COPY на 3 сек для смены шкалы. Для включения нажмите снова.

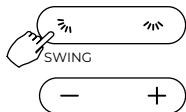
## Работа с жалюзи



### Регулировка положения жалюзи и автоматическое покачивание жалюзи (Только для кассетных внутренних блоков)

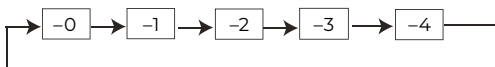


1. Нажмите SWING кратковременно, каждое нажатие изменяет угол наклона жалюзи на 6 градусов.
2. Нажмите SWING на 2 сек для установки автоматического покачивания жалюзи. Для выключения нажмите снова. Когда функция активна на дисплее отображается .


### Индивидуальная регулировка положения жалюзи



Нажмите вместе SWING для активации индикатор  будет мигать. Нажмите + или - для выбора жалюзи последовательно. Индикатор  означает все жалюзи одновременно. Выбрав жалюзи используйте + или - для настройки необходимого положения.




## Недельный таймер

 Для установки включения или выключения кондиционера по дням недели.


## Таймер включения




 Для выбора времени включения кондиционера

## Таймер выключения



 Для выбора времени выключения кондиционера

## Таймер включения или выключения

 Для выбора времени выключения кондиционера


-  Установка таймеров включения или выключения. Нажмите TIMER для выбора  или 








-  Нажмите CONFIRM, начнет мигать дисплей часы.
-  Нажмите + или – для установки времени.



Пример: выбран таймер выключения на 18:00

-  Снова нажмите CONFIRM для подтверждения установок. После установки времени и подтверждения таймер запустится

## Таймер включения или выключения

-  Нажмите TIMER, выберите 
-  нажмите CONFIRM дисплей часов будет мигать
- Используя + или – выберите время для ON TIMER и нажмите CONFIRM  
- Используя + или – выберите время для OFF TIMER
- и нажмите CONFIRM для окончания установки

## 1) Установка недельного таймера

Нажмите TIMER и выберите **Week**, нажмите CONFIRM.

## 2) Установка дня недели

Нажмите + или – для выбора дня недели, и нажмите CONFIRM.

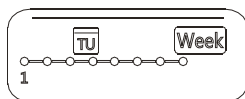


## 3) Установка ON TIMER

Нажмите + или – для выбора времени. Установка времени, режима, температуры и скорости вентилятора отображены на дисплее. Нажмите CONFIRM для входа в установку времени.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Кол-во событий не более 8 в день. Это события – режим, температура, и скорость вентилятора.



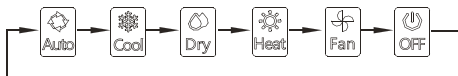
Пример: выбран вторник

## 4) Установки времени

Нажмите + или – для установки времени. Для подтверждения нажмите CONFIRM.

## 5) Установки режима работы

Нажмите + или – для выбора режима работы. Для подтверждения нажмите CONFIRM.



## 6) Установки температуры

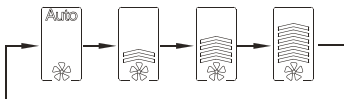
Нажмите + или – для выбора температуры. Для подтверждения нажмите CONFIRM.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Эта установка недоступна для FAN и OFF.

## 7) Установки температуры

Нажмите + или – для скорости вентилятора. Для подтверждения нажмите CONFIRM.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Эта установка недоступна для AUTO, DRY и OFF.

## 8) Для других событий используйте пункты с 3 по 7

## 9) Для других дней недели используйте пункты с 3 по 8

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Установки недельного таймера могут быть возвращены в предыдущее состояние, для этого нажмите BACK. Текущие настройки запоминаются. Если вы не сохранили настройки, то по истечении 30 сек настройки будут обнулены.

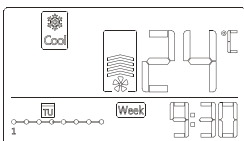
## Операции недельного таймера

Для старта



Нажмите TIMER, выберите **Week** и таймер запустится автоматически

Для отмены

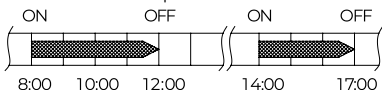


Нажмите POWER для отмены работы таймера. Так же работа по таймеру может отмена для внесения изменений, используйте TIMER

## Выключение кондиционеры во время работы недельного таймера



1. Если нажать кнопку POWER один раз быстро, кондиционер будет выключен временно. Когда наступит время его включения по таймеру он будет снова включен.




Например, если нажали POWER один раз быстро в 10:00, он снова будет включен в 14:00

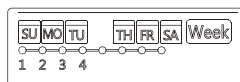
2. Если нажать кнопку POWER длительно, на 2 сек, кондиционер будет выключен полностью.

## Установка дня, когда кондиционер выключен (DAY OFF)

1. После установок недельного таймера нажмите CONFIRM.
2. Нажмите + или – для выбора дня недели.
3. Нажмите 4 DAY OFF для создания.



Эта иконка скрыта 



4. Если необходимо установите DAY OFF для других дней и повторите шаги 2 и 3.
5. Нажмите BACK для обновления таймера.
6. Для отмены следуйте этой же процедуре.

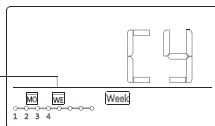
### ПРИМЕЧАНИЕ:

Если вы выбрали в какой-либо день событие, то оно отменяет DAY OFF

## Установка дня, когда кондиционер выключен (DAY OFF)

1. В режиме недельного таймера нажмите CONFIRM.
2. Нажмите + или – для выбора дня из которого копируем события.
3. Нажмите COPY, иконка CY появится на дисплее.
4. Нажмите + или – для выбора дня в который копируем события.
5. Нажмите COPY для подтверждения.

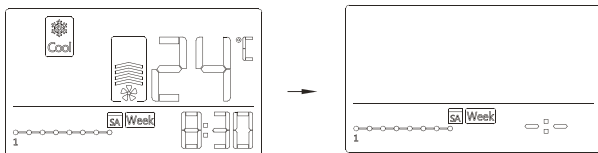
Эта иконка мигает быстро



6. Нажмите CONFIRM для подтверждения установок.
7. Нажмите BACK для обновления таймера.

## Удаление временных установок из одного дня

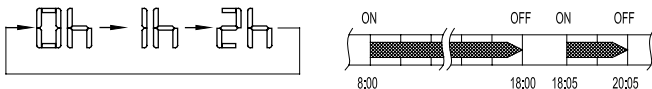
1. В меню недельного таймера нажмите CONFIRM.
2. Нажмите + или – для выбора дня недели и нажмите CONFIRM.
3. Нажмите + или – для выбора времени, которое хотите удалить. Все установки, время, режим, температура, и скорость вентилятора отображаются на дисплее. Установки времени, режима, температуры, и скорости вентилятора удаляются нажатием DAY OFF.



Пример: удалены метки времени в субботу

## Функция задержки события

Во время работы недельного таймера, нажмите Delay один раз, появится **0h**. Нажмите дважды, появится **1h** подождите 3 сек для подтверждения. Это означает, что событие сдвинуто на 1 час. Нажмите трижды, появится **2h** подождите 3 сек для подтверждения. Это означает, что событие сдвинуто на 2 часа.



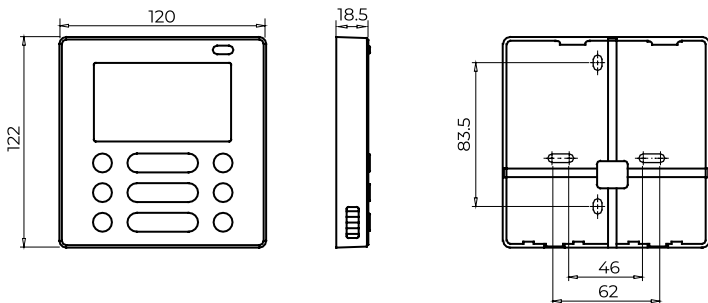
Пример: если нажать DELAY и выбрать **2h** в 18:05, кондиционер выключится в 20:05

Если у вас что-то не получается, или не работает как нужно, внимательно прочитайте инструкцию, и строго следуйте ее указаниям.

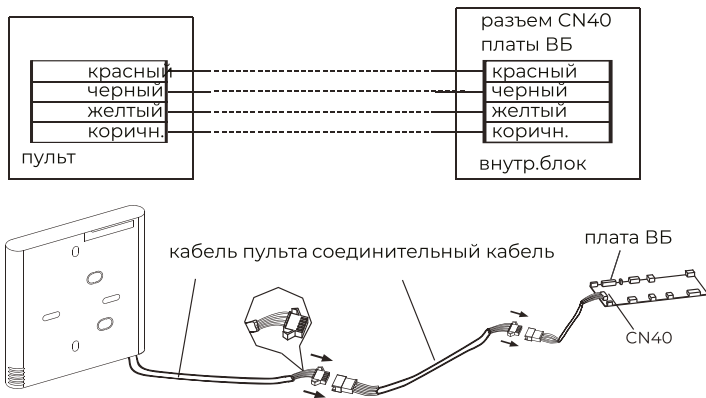
№	ЗНАЧЕНИЕ КОДА ОШИБКИ	КОД ОШИБКИ
1	Ошибка связи между внутренним блоком и пультом управления	F0
2	Ошибка работы механизмов декоративной панели (для некоторых моделей)	F1
3	Ошибка чтения EEPROM, внутренний блок	E7
4	Ошибка связи внутреннего и наружного блока	E1
5	Неисправность (нет контроля) двигателя вентилятора внутреннего блока	E8
6	Ошибка датчика температуры внутреннего блока (внутреннего воздуха, T1)	E2
7	Ошибка датчика температуры внутреннего блока (середины теплообменника, T2)	E3
8	Утечка / недостаток хладагента	EF
9	Переполение дренажного поддона	EE
10	Ошибка датчика температуры наружного блока (наружного воздуха, T4)	E5
11	Ошибка датчика температуры наружного блока (теплообменника, T3)	E5
12	Ошибка датчика температуры наружного блока (нагнетания, T5)	E5
13	Ошибка чтения EEPROM, наружный блок	ED
14	Неисправность (нет контроля) двигателя вентилятора наружного блока	ED
15	Ошибка датчика температуры внутреннего блока (конца теплообменника, T2B) (для некоторых моделей)	E4
16	Ошибка модуля инвертора (IPM)	EB

**ПРИМЕЧАНИЕ:** коды ошибок приведены для справки и могут быть изменены без предварительного уведомления. Некоторые коды ошибок могут быть недоступны на вашей модели кондиционера.

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



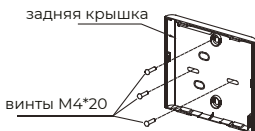
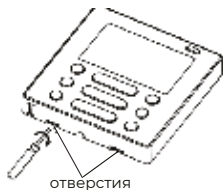
## СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



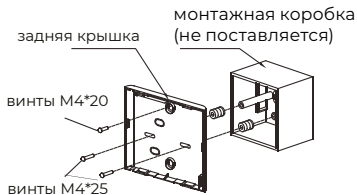


# УСТАНОВКА ПУЛЬТА

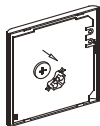
## Установка на стену



## Установка в монтажную коробку

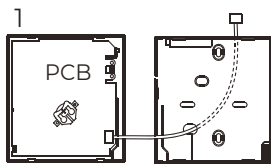


## Установка батарейки

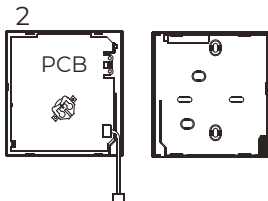
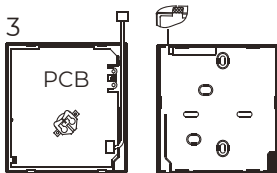


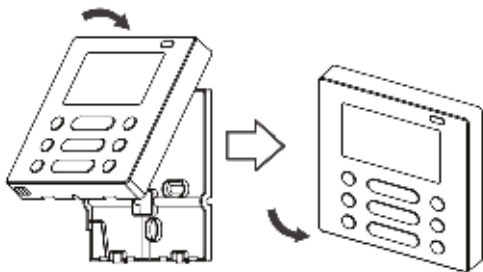
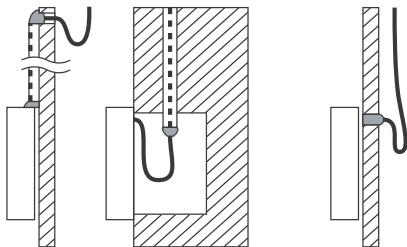
установите  
батарейку, соблюдая  
полярность

## Прокладка кабеля в зависимости от места установки



- 1 - кабель сзади
- 2 - кабель снизу
- 3 - кабель сверху





<b>Напряжение питания</b>	DC 5V
<b>Рабочие температуры</b>	-5~43 °C (23~110 °F)
<b>Рабочая влажность</b>	RH40%~RH90%



[www.ROYAL.ru](http://www.ROYAL.ru)

